

**Germany-Hamburg: Breathing apparatus for firefighting**

**OJ S 93/2016 14/05/2016**

**Contract notice**

**Services**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Behörde für Inneres und Sport, Polizei Hamburg, Zentrale Vergabestelle BIS, Verwaltung und Technik VT 213

Postal address: Carl-Cohn-Str. 39

Town: Hamburg

Postal code: 22297

Country: Germany

For the attention of: Susanne Richter

E-mail: [ausschreibungen@polizei.hamburg.de](mailto:ausschreibungen@polizei.hamburg.de)

Telephone: +49 40428669291

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.hamburg.de/polizei/ausschreibungen-np/>

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Behörde für Inneres und Sport -Polizei- Verwaltung und Technik VT 112

Postal address: Bruno-Georges-Platz 1

Town: Hamburg

Postal code: 22297

Country: Germany

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

Public order and safety

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Dienstleistungsvertrag „Prüfung und Reinigung von Atemanschlüssen“.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 1: Maintenance and repair services

Main site or place of performance: Hamburg.

NUTS code DE600 Hamburg

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

### **II.1.4. Information about framework agreement**

Framework agreement with a single operator

#### **Duration of the framework agreement**

Duration in years: 4

#### **Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement**

Estimated value excluding VAT: 1 450 000 EUR

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Es soll ein Dienstleistungsvertrag über 4 (vier) Jahre für die Reinigung, Desinfektion und Wiederherstellung von Atemanschlüssen nach Gebrauch, sowie der damit verbundenen Prüfung abgeschlossen werden.

Der jeweilige voraussichtliche Jahresbedarf liegt bei ca. 30 000 Stück zu reinigenden bzw. zu prüfenden Atemanschlüssen.

### **II.1.6. CPV code(s)**

35111100 Breathing apparatus for firefighting, 35113000 Safety equipment

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

Der jeweilige voraussichtliche Jahresbedarf liegt bei ca. 30 000 Stück zu reinigenden bzw. zu prüfenden Atemanschlüssen.

Es erfolgt eine Gesamtvergabe.

Estimated value excluding VAT: 1 450 000 EUR

### **II.2.2. Information about options**

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 48 (from the award of the contract)

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

## **III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: — Eigenerklärung.

Die Angaben werden ggf. von der Vergabestelle durch eine Auskunft aus dem Gewerbezentralregister nach § 150a Gewerbeordnung (GewO) überprüft.

— Erklärung zur Leistungsfähigkeit;

— Eintrag in das Gewerbe- / Handelsregister;

— Eigenerklärung über die verbindliche Bearbeitungs- und Lieferzeit;

— Eigenerklärung zur Tariftreue und zur Zahlung eines Mindestlohnes gemäß § 3 Hamburgisches Vergabegesetz.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Referenzen aus den letzten 1 bis 2 Jahren (ähnlicher Art und ähnlichen Umfangs).

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Eigenerklärung zum / zur Transport, Abholung und Anlieferung;

Eigenerklärung zur Auftragsleistung.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

## **III.3. Conditions specific to services contracts**

### **III.3.1. Information about a particular profession**

### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

**IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

**IV.3. Administrative information**

**IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

OV 188814/16

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 16.6.2016 - 12:00

Payable documents: no

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

17.6.2016 - 14:00

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 30.9.2016

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer der Finanzbehörde Hamburg

Postal address: Große Bleichen 27

Town: Hamburg

Postal code: 20354

Country: Germany

**VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. der Antragsteller den gerügten Verstoß wegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat,  
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,  
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,  
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, eine Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.  
Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2.

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

12.5.2016